

# SAFESCAN 6185 - FIRMWARE VERSION 2.01 & WEIGHT TABLE

## 20151009 RELEASE NOTES

### CHANGES / IMPROVEMENTS COMPARED TO v.1.10

#### 1. ADAPTIVE COUNT ALGORITHM (BANKNOTES ONLY)

This algorithm allows the Safescan 6185 to adapt itself to the weight tolerances that may occur due to the condition of the actual banknotes that are counted, or when counting 2 versions (old and new, which usually have a different weight) within the same denomination. This enables the following improvements in counting banknotes:

EURO: current and new ES2 euro notes can be counted in a mix, no need to sort before counting

USD: old and new \$ 100 notes can be counted in a mix, no need to sort before counting

PLN: current and new PLN notes can be counted in a mix, no need to sort before counting



This is only valid for currencies where the weights of old and new series banknotes are within a certain tolerance, which is usually the case. It may not work however when a currency has both standard paper and polymer banknotes of a particular denomination. These currencies will therefore continue to have a currency version “1 (old)” and “2 (new)” in the counting sequence and will have to be sorted as such before counting.

The limit of the first stack of banknotes in this “mix” mode is 10 pcs, to allow the 6185 to determine the average weight. Subsequent stacks are limited to 15 instead of previously 25 pcs, to ensure accurate counting.



The 6185 will advise the user to “REMOVE xx - yy PCS” in case too many banknotes have been placed on the platform. If the 6185 detects a suspected or unlogical weight, it will advise the user to “REMOVE SOME”. In both cases, remove a small stack from the platform until the message disappears and the 6185 has counted the amount on the platform. Place the removed banknotes again but this time in smaller batches.

## 2. CALIBRATE A SECOND COIN CUP (CUP 2)

The Safescan 6185 is standardized on 33.5 gr coin cups. Some cash drawer manufacturers however may use cups with a different weight. To accommodate this, the 6185 is now able to calibrate a second coin cup (CUP 2). Calibrating CUP 2 is done via the standard calibration menu.



1. Press "MENU" and browse with the arrow keys to "CALIBRATE".



2. Press "ITEM" until the cup symbol is displayed. PRESS "OK" to start the calibration procedure



3. Place the new coin cup on the platform.



4. Press OK to confirm



5. Calibration procedure finished: the display will show "DONE". Press [BACK] to start counting using the newly calibrated cup.



6. From now on, when powering on the 6185, the device will now prompt the user to select CUP 1 (default cup) or CUP 2 (user defined cup). It will suggest to start with the previously used cup.

## 3. NEW SELECTABLE COUNTING ITEM: FREE COUNT ITEM.

This allows the user to calibrate any non-cash item such as a paperclip and count the amount of these by weight. Calibration procedure is the same as any other counting item. After calibrating, when selecting the free weigh menu (F) + (9 (scale)), pressing ITEM will show the calibrated Free Count item. Place the items on the platform to weigh and determine the amount



# SAFESCAN 6185 - FIRMWARE VERSION 2.01 & GEWICHTSTABELLE 20151009 VERSIONSHINWEIS

## VERÄNDERUNGEN / VERBESSERUNGEN VERGlichen MIT VERSION 1.10

### 1. ADAPTIVER ZÄHL ALGORITHMUS (NUR BANKNOTEN)

Dieser Algorithmus ermöglicht dem Safescan 6185, sich den Gewichtstoleranzen der Banknoten anzupassen. Dies können abgenutzte Banknoten sein, aber auch Banknoten, von denen 2 Versionen im Umlauf sind (alte und neue, welche ein unterschiedliches Gewicht haben ). Dies bewirkt folgende Verbesserungen beim Zählen von Banknoten:

EURO: Die alten und neuen €5, €10 und €20 Banknoten können gemischt gezählt werden.

USD: Die alten und neuen \$ 100 Banknoten können gemischt gezählt werden.

PLN: Die alten und neuen PLN Banknoten können gemischt gezählt werden.

Für obenstehende Banknoten ist das Vorsortieren nicht mehr nötig.



Dies ist nur möglich für Währungen, bei denen sich das Gewicht der alten und neuen Banknoten innerhalb einer gewissen Toleranz befindet. Es ist z.B. nicht möglich bei Währungen, bei denen die alten Banknoten noch auf Papier und die neuen auf Polymer gedruckt sind. Diese Währungen werden noch immer im Display angegeben mit „1 (alt) und 2 (neu)“ und müssen deshalb vor der Zählung sortiert werden.

Die maximale Anzahl des ersten Packs von Banknoten im „Mix“ Modus beträgt 10 Stück, damit der Safescan 6185 das gemittelte Gewicht berechnen kann. Danach können, maximal 15 Banknoten, anstatt wie vorher 25 Stück, auf das Gerät gelegt werden, damit die Zählung akkurat bleibt.



Der 6185 gibt dem Benutzer mit der Meldung „REMOVE xx - yy PCS“ (Entferne xx -yy Stück) an, wenn sich zu viele Banknoten auf dem Gerät befinden. Wenn der 6185 nicht genau weiß, wie viel Banknoten entfernt werden sollen, oder ein unlogisches Gewicht besteht, gibt er dies mit „REMOVE SOME“ (Entferne ein paar Stück) an. In beiden Fällen entfernen Sie Banknoten vom Gerät bis die Meldung verschwindet und der Safescan 6185 die Anzahl errechnet hat. Sie können dann die entfernten Banknoten wieder auf das Gerät Legen, aber dieses Mal in einer kleineren Anzahl.

## 2. KALIBRIEREN EINES ZWEITEN BEHÄLTERS (CUP 2)

Der Safescan 6185 hat standardmäßig einen 33.5 Gramm Behälter einprogrammiert. Manche Hersteller von Kassenschubladen benutzen aber einen Behälter mit einem anderen Gewicht. Damit Sie diese Behälter gebrauchen können, ist es jetzt möglich, diese zu kalibrieren benutzen. Sie können einen zweiten Behälter wie folgt kalibrieren.



1. Drücken Sie auf "MENU" und selektieren Sie mit den Pfeiltasten "CALIBRATE" (Kalibrieren).



2. Drücken Sie auf "ITEM" bis Sie ein Behälter-Symbol im Display sehen. Drücken Sie auf "OK", um die Kalibrierung zu starten.



3. Setzen Sie den neuen Behälter auf die Plattform.



4. Drücken Sie auf "OK", um den Vorgang zu bestätigen.



5. Die Kalibrierung ist fertig: Auf dem Display steht "DONE" (Fertig). Drücken Sie [Back] (Zurück), um mit dem neu kalibrierten Behälter eine Zählung zu beginnen.



6. Ab jetzt werden Sie nach dem Starten des Safescan 6185 angefordert, CUP 1 (mitgelieferter Behälter) oder CUP 2 (neu kalibrierter Behälter) zu wählen. Das Gerät schlägt automatisch den zuletzt benutzten Behälter vor.

## 3. NEUE SELEKTIERBARE SACHEN ZÄHLEN : FREIE WIEGEFUNKTION VON GEGENSTÄNDEN.

Diese Option ermöglicht dem Benutzer, andere Sachen außer Geld zu wiegen und zu zählen. Denken Sie an Büroklammern und so weiter. Das Kalibrieren dieser Gegenstände geht genauso wie das Kalibrieren von Geldelementen. Nach Anwahl der Wiegefunktion ( F-Taste) + (9 (scale)) drücken Sie auf "ITEM" (Gegenstand), und dann sehen Sie den kalibrierten Gegenstand. Legen Sie die Gegenstände auf das Gerät, damit der Safescan 6185 mit dem Wiegen und Zählen beginnen kann. Bitte achten Sie darauf, dass Sie kein zu schweres Gewicht auf das Gerät legen.



# SAFESCAN 6185 - FIRMWARE VERSION 2.01 & ET TABLE DE POIDS 20151009 NOTES DE VERSION

## MODIFICATIONS / AMELIORATIONS PAR RAPPORT A V.1.10

### 1. ALGORITHME DE COMPTE ADAPTIF (BILLETS SEULEMENT)

Cet algorithme permet à la Safescan 6185 de s'adapter automatiquement aux écarts de poids qui pourraient résulter de l'état des billets qui sont comptés, ou lorsque l'on compte 2 versions (ancienne et nouvelle, qui ont généralement un poids différent) au sein de la même dénomination. Ceci permet les améliorations suivantes lors du compte de billets de banque:

EURO: les billets de la série actuelle et les nouveaux billets de la série ES2 peuvent être comptés en même temps, pas besoin de trier avant de compter.

USD: les anciens et nouveaux billets de 100 \$ peuvent être comptés ensemble, pas besoin de trier avant de compter

PLN: les anciens et nouveaux billets PLN peuvent être comptés ensemble, pas besoin de trier avant de compter



Ceci est valable uniquement pour les devises où les poids des anciens et des nouveaux billets de banque de la série sont dans une certaine tolérance, ce qui est habituellement le cas. Cela peut ne pas fonctionner cependant, quand une monnaie a des billets en papier et en matériaux polymères. Ces devises continueront donc d'avoir une version "1 (ancienne)" et "2 (nouvelle)" dans la séquence de comptage et devront être séparés avant de pouvoir être comptés.

La limite de la première pile de billets de banque dans ce mode "mix" est de 10 billets, pour permettre à la 6185 pour déterminer le poids moyen. les piles suivantes sont limitées à 15 au lieu de 25, pour assurer un comptage précis.



Le 6185 conseillera à l'utilisateur de retirer des billets avec le message "REMOVE xx - yy PCS" si un trop grand nombre de billets a été placé sur la plate-forme. Si le 6185 détecte un poids litigieux ou illogique, il en informera l'utilisateur avec le message "REMOVE SOME". Dans les deux cas, enlevez une petite pile de la plate-forme jusqu'à ce que le message disparaisse et que la 6185 ai compté le montant sur la plate-forme. Placez de nouveau les billets retirés, mais cette fois en piles plus petites.

## 2. ÉTALONNER UNE DEUXIÈME COUPELLE À PIÈCE (CUP 2)

La Safescan 6185 est standardisée pour utiliser des coupelles de 33,5 gr. Certains fabricants de tiroir-caisse peuvent toutefois utiliser des coupelles avec un poids différent. Pour répondre à cela, la 6185 est maintenant en mesure de calibrer une seconde coupelle à pièces de monnaie (CUP 2). Le calibrage CUP 2 se fait via le menu de calibrage standard.



1. Appuyez sur "Menu" et parcourir avec les touches fléchées jusqu'à "CALIBRATE".



2. Appuyez sur "ITEM" jusqu'à ce que le symbole de coupelle s'affichée. Appuyez sur "OK" pour commencer la procédure de calibrage



3. Placez la nouvelle coupelle sur la plate-forme.



4. Appuyez sur OK pour confirmer



5. Une fois la procédure terminée: l'écran affiche "DONE". Appuyez sur [BACK] pour commencer à compter en utilisant la coupelle calibré.



6. A partir de maintenant, lors de la mise sur le 6185, le dispositif va maintenant demander à l'utilisateur de sélectionner CUP 1 (coupelle par défaut) ou CUP 2 (coupelle définie par l'utilisateur).

## 3. NOUVEL ÉLÉMENT SÉLECTIONNABLE: COMPTE LIBRE.

Cela permet à l'utilisateur de calibrer tout élément non-cash comme un trombone et en compter le nombre par pesée. La procédure de calibration est la même que pour tout autre élément de comptage. Après la calibration, lors de la sélection du compte libre (F) + (9 (scale)), un appui sur le bouton ITEM montrera le comptage libre. Placez les objets sur la plateforme pour les peser et en déterminer la quantité



# SAFESCAN 6185 – VERSIÓN FIRMWARE 2.01 Y TABLA DE PESO 20151009 NOTAS DE LA VERSIÓN CAMBIOS / MEJORAS EN COMPARACIÓN CON v.1.10

## 1. ALGORITMO ADAPTADO DE CONTEO (SOLAMENTE BILLETES)

Éste algoritmo permite el Safescan 6185 de adaptarse a las tolerancias de peso que puedan ocurrir debido a la condición de los billetes actuales que se cuentan, o cuando cuenta 2 versiones (antiguo y nuevo, que generalmente tienen un peso distinto) de la misma denominación. Esto permite las siguientes mejoras en el conteo de billetes:

EURO: los billetes actuales y los billetes ES2 de euros nuevos se pueden contar mezclados, así que no necesita ordenar los billetes antes

USD: los billetes actuales y los billetes de \$ 100 nuevos se pueden contar mezclados, así que no necesita ordenar los billetes antes

PLN: los billetes actuales y los billetes PLN nuevos se pueden contar mezclados, así que no necesita ordenar los billetes antes



Esto solamente es válido para divisas con los pesos de los billetes antiguos y nuevos de una cierta tolerancia que normalmente es el caso. No funcionaría para una divisa con billetes de papel y de polímero de una denominación. Éstas divisas siguen teniendo la versión de divisas “1 (antiguo)” y “2 (nuevo)” y deben de ordenarse durante el conteo.

Lo máximo del primer fajo de billetes en este modo “mezclado” es de 10 uds para que el 6185 pueda determinar el peso promedio. Fajos posteriores están limitadas a unas 15 uds en lugar de previamente 25 uds, para asegurar de un conteo preciso.



El 6185 indicará de “REMOVE xx - yy PCS” en cuanto hayan puesto demasiados billetes en la plataforma. Si el 6185 detecta un peso sospechoso o ilógico, le indicará de “REMOVE SOME”. En los dos casos retiren un pequeño fajo de la plataforma hasta que el mensaje desaparezca y el 6185 haya contado la cantidad en la plataforma. Coloquen de nuevo los billetes retirados pero ésta vez en pequeños fajos.

## 2. CALIBRAR UNA SEGUNDA TAZA DE MONEDAS (CUP 2)

El Safescan 6185 está estandarizado en 33,5 gr de tazas de monedas. Algunos fabricantes de cajones portamonedas pueden utilizar tazas con otro peso. Para adaptarse a esto, el 6185 será capaz de calibrar otra taza de monedas (CUP 2). Calibrar CUP 2 se hace en el menú.



1. Pulse "MENU" y busque con las flechas la opción "CALIBRATE"



2. Pulse "ITEM" hasta que vea el símbolo de la taza. Pulse "OK" para iniciar el procedimiento de calibración



3. Coloque la nueva taza de monedas en la plataforma



4. Pulse OK para confirmar



5. El procedimiento de calibrar está hecho: la pantalla le indicará "DONE". Pulse [BACK] para iniciar el conteo con la nueva taza



6. A partir de ahora, cuando encienda la 6185, el dispositivo le pedirá de seleccionar la taza CUP 1 (taza predeterminada) o CUP 2 (taza calibrada por el usuario). Le recomendará de iniciar con la taza que utilizó la última vez

## 3. NUEVO ARTÍCULO SELECCIONABLE DE CONTEO: ARTÍCULO PARA CONTAR.

Esto permite al usuario de calibrar cualquier artículo no monetario como un clip de papel y contar la cantidad de esto por peso. El procedimiento de calibración es el mismo para cualquier artículo para contar. Después de calibrar, cuando selecciona la opción de pesar (F) + (9 (scale)), le indicará el artículo calibrado pulsando ITEM. Coloque los artículos en la plataforma para pesar y determinar la cantidad.



# SAFESCAN 6185 - FIRMWARE VERSIE 2.01 & GEWICHTEN-TABEL 20151009 RELEASE NOTES

## VERANDERINGEN / VERBETERINGEN TEN OPZICHTE VAN v.1.10

### 1. ADAPTIEF TELALGORITME (ALLEEN VOOR BANKBILJETTEN)

Met dit algoritme kan de Safescan 6185 zichzelf aanpassen aan de toleranties in het gewicht van bankbiljetten die kunnen ontstaan door de conditie van de biljetten die worden geteld. of wanneer er 2 versies (oud en nieuw, die meestal een verschillend gewicht hebben) van een bepaalde denominatie. Dit maakt de volgende verbeteringen mogelijk bij het tellen van bankbiljetten:

EURO: oude en nieuwe (ES2) biljetten kunnen gemixt geteld worden, hoeven niet meer vooraf gesorteerd te worden

USD: oude en nieuwe \$ 100 biljetten kunnen gemixt geteld worden, hoeven niet meer vooraf gesorteerd te worden

PLN: oude en nieuwe PLN biljetten kunnen gemixt geteld worden, hoeven niet meer vooraf gesorteerd te worden



Dit geldt alleen voor die valuta's waarbij de gewichten van oude en nieuwe serie biljetten binnen een bepaalde tolerantie liggen, wat normaliter het geval is. Het kan voorkomen dat dit niet werkt, bijvoorbeeld wanneer een denominatie van een valuta bankbiljetten van zowel standaard biljetpapier als van polymeer heeft. Deze valuta's zullen daarom nog steeds een denominatie-versie "1 (oud)" en "2 (nieuw)" hebben in het telproces, en zullen gesorteerd moeten worden voor het tellen.

Het maximum van de eerste stapel in deze "gemixte" modus is 10 stuks, om de 6185 het gemiddelde gewicht te laten bepalen. Volgende stapels zijn gemaximeerd tot 15 stuks in plaats van 25, om een accurate telling te garanderen.



De 6185 zal de gebruiker vragen om een aantal biljetten van de stapel te halen ("REMOVE xx - yy PCS") wanneer er teveel op het platform geplaatst zijn. Wanneer de 6185 een verdacht of onlogisch gewicht detecteert zal het bericht "REMOVE SOME" verschijnen. Haal in beide gevallen een kleine stapel biljetten van de stapel op het platform. Plaats daarna de biljetten opnieuw maar dan in kleinere stapels.

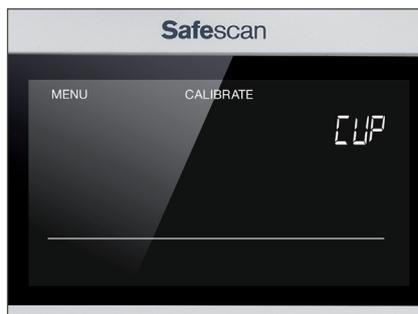
## 2. EEN TWEDE MUNTBAKJE CALIBREREN (CUP 2)

De Safescan 6185 is standaard geschikt voor muntbakjes met een gewicht van 33.5 gram. Sommige fabrikanten van kassalades maken echter gebruik van bakjes met een ander gewicht. Om hiermee toch te kunnen tellen kan de Safescan 6185 nu een tweede muntbakje calibreren (CUP 2).

Het calibreren van CUP 2 geschiedt via het standaard calibratiemenu.



1. Druk op "MENU" en blader met de pijltjestoetsen naar "CALIBRATE".



2. Druk op "ITEM" totdat het "cup" symbool wordt getoond. Druk op "OK" om de calibratieprocedure te starten.



3. Plaats de nieuwe cup op het platform.



4. Druk op "OK" ter bevestiging.



5. Calibratieprocedure afgerond: op het display verschijnt "DONE". Druk op [BACK] (toets met pijltje) om te beginnen met tellen met behulp van het nieuw gecalibreerde muntbankje.



6. Vanaf nu, wanneer u de 6185 aanzet, zal het apparaat vragen om CUP 1 (standaard) of CUP 2 te selecteren. Er zal altijd voorgesteld worden te beginnen met het laatst gebruikte muntbakje.

## 3. NIEUW SELECTEERBAAR TEL-ITEM: VRIJE TELLING ITEM

Hiermee kan de gebruiker elk niet-geldelijk artikel zoals bijvoorbeeld een paperclip calibreren en het aantal hiervan door middel van het gewicht tellen. Calibratieprocedure is hetzelfde als die voor elk ander tel-item. Na het calibreren, wanneer u in het weegmenu zit (F) + 9 (scale)), en u op ITEM drukt zal u het gecalibreerde vrije telling item op het scherm zien. Plaats de artikelen op het platform om ze te wegen en het aantal te bepalen.



# SAFESCAN 6185 - FIRMWARE VERSIONE 2.01 & TABELLA PESO 20151009 RILASCIO ANNOTAZIONE MODIFICHE / MIGLIORAMENTO RISPETTO v.1.10

## 1. CONTEGGIO ALGORITMO ADATTATO (SOLO PER BANCONOTE)

Questo algoritmo fa sì che la Safescan 6185 si adatti alle tolleranze del peso che si possono verificare a causa delle condizioni del conteggio delle banconote attuali, o quando si contano 2 versioni (vecchie e nuove, solitamente hanno un peso diverso) all'interno della stessa denominazione.

Questo permette un miglioramento nel conteggio delle banconote:

EURO: vecchie e nuove banconote Euro ES2 possono essere contate mescolate senza essere separate

DOLLARI: vecchi e nuovi \$100 possono essere contati mescolati senza essere separati

ZLOTY POLACCO: vecchi e nuovi Zloty possono essere contati mescolati senza essere separati



Questo è valido solamente per le valute dove i pesi di banconote della vecchia e nuova serie sono entro una certa tolleranza, che è il nostro caso. Questo però può non funzionare quando una valuta ha sia carta standard e banconote in polimero di una particolare denominazione. Queste valute continueranno quindi ad avere una versione di valuta "1" (vecchia) e "2" (nuove), nella sequenza del conteggio e dovranno essere filtrate come tali prima del conteggio.

Il limite di banconote della prima pila nella modalità "mista" è di 10pz, questo consente al 6185 di determinare il peso medio. Le pile successive saranno limitate a 15pz. rispetto alle precedenti 25 banconote; questo per assicurare un corretto conteggio.



Il Safescan 6185 avviserà comunque l'utente di "REMOVE xx - yy PCS" (rimuovere xx - yy pezzi) nel caso troppe banconote siano state inserite sulla piattaforma. Se il 6185 rileva un peso sospetto o illogico, consiglierà all'utente di "REMOVE SOME" (rimuovere alcune banconote).

## 2. CALIBRAZIONE DI UNA SECONDA VASCHETTA (CUP 2)

La vaschetta per le monete Safescan 6185 ha il peso standard di 33.5 gr. Alcuni produttori di casse tuttavia possono utilizzare vaschette con un peso diverso. La Safescan 6185 è adesso in grado di calibrare anche una seconda vaschetta (CUP 2). La calibrazione della seconda vaschetta avviene tramite il menu.



1. Premere "MENU" e sfogliare con i tasti freccia fino a "CALIBRATE".



2. Premere "ITEM" fino a quando viene visualizzato il simbolo vaschetta. Premere "OK" per iniziare la procedura della calibrazione.



3. Posizionare la nuova vaschetta sulla piattaforma.



4. Premere OK per confermare.



5. La procedura per la calibrazione è terminata: lo schermo mostrerà "DONE". Premere [BACK] per iniziare a contare usando la nuova vaschetta calibrata.



6. D'ora in poi, all'accensione del 6185, il dispositivo chiederà all'utente di selezionare CUP 1 (vaschetta default) o CUP 2 (seconda vaschetta definita dall'utente). La macchina suggerisce di iniziare con la vaschetta utilizzata in precedenza.

## 3. NUOVA SELEZIONE DI CONTEGGIO ARTICOLI : CONTEGGIO LIBERO DI ARTICOLI

Questo consente all'utente di calibrare qualsiasi elemento non in contanti, come una graffetta e contare la quantità di queste attraverso il peso. La procedura di calibrazione è uguale a qualsiasi altro elemento di conteggio. Dopo aver calibrato, quando si seleziona il menu senza pesare (F) + (9 (scale)), premendo ITEM apparirà l'icona del conteggio libero. Si inserisca l'articolo da pesare e da determinare la quantità.

